

Par conséquent, une des perspectives possibles de nos recherches serait le développement des observations dans d'autres corpus (et pas forcément maghrébins), au niveau rhétorique et pragmatique, pour désigner les différentes « force culturelles » susceptibles de modifier les clichés collectivisants de la perception de l'Autre ainsi que les discours normatifs sur la lecture autobiographique, susceptibles de ne pas être unanimes après l'éclatement d'un code générique. Objectif qui correspond certainement à une attitude déconstructive de la critique littéraire contemporaine.

Résumé en français

En(Je)(u)x. Effets de métissage et voies de déconstruction dans l'autobiographie maghrébine d'expression française

Notre travail, en examinant à travers trois auteurs l'inscription de l'autobiographie maghrébine d'expression française dans le champ interdiscursif du récit littéraire et du discours ethnographique, envisage de montrer les contradictions d'une classification taxinomique, ainsi que la naissance d'une pratique textuelle « mineure » de l'autobiographie. Après avoir reconstruit par la relecture du *Scorpion* d'Albert Memmi les jalons théoriques d'une mise en abyme de la notion d'identité du sujet, nous étudions les impacts d'une appartenance culturelle multiple sur la conception « métropolitaine » du genre. L'étude du *Quatuor algérien* d'Assia Djébar nous permettra de jalonner les démarches rhétoriques d'une autobiographie féminine entre écriture et cinématographie, tandis que par l'analyse de *L'Ecrivain public* de Tahar Ben Jelloun nous envisageons de présenter la « déterritorialisation » de l'écriture autobiographique face aux valeurs collectives d'une tradition maghrébine de l'écriture.

Mots-clés :

actes de langage, allégorie ethnographique, autobiographie, déconstruction, déterritorialisation, écriture colorée, littérature mineure, métissage, rhizome, théorie des genres, théories postcoloniales, Maghreb, Albert Memmi, Assia Djébar, Tahar Ben Jelloun.

Magyar nyelvű összefoglalás

Az írás tétjei és játéka. A *métissage* és a dekonstrukció mozzanatai az észak-afrikai francia nyelvű önéletírásban

Dolgozatunk három maghrebi francia nyelvű szerzőn keresztül vizsgálja az önéletírás beíródását az irodalmi elbeszélés és az etnográfiai diskurzus interdiskurzív terébe. Célja egy műfaji taxonómia ellentmondásainak és egy « minor » szövegalkotási gyakorlat születésének bemutatása. A dolgozat első felében

Albert Memmi *Le Scorpion* c. regényének újraolvasása nyomán azokat az elméleti kereteket igyekszünk bemutatni, melyben a beszélő szubjektum identitásának éegkérdőjelezésére irányuló « mise en abyme » folyik, valamint éegvizsgáljuk egy többgyökerű kulturális hovatartozás hatását az « anyaországi » műfajfelfogásra. Assia Djebbar *Quator d'Algérie* c. ciklusának elemzése alapján a női önéletírói gyakorlat írást és filmművészetet összekötő retorikai eljárásait tekintjük át, míg Tahar Ben Jelloun *L'Ecrivain public* c. műve kapcsán az önéletírásnak az írás maghrebi tradícióival szembeni « deterritorializálódását » vizsgáljuk.

Kulcsszavak:

Beszédaktusok, etnográfiai allegória, önéletírás, dekonstrukció, deterritorializáció, színes írás, minor irodalom, Maghreb, Albert Memmi, Assia Djebbar, Tahar Ben Jelloun.

Abstract in english

The Influence of “métissage”–The Pathways of Deconstruction Gambles and Stakes of the Playful Self in Maghrebi French Literature

This doctoral thesis explores the inscription of autobiography-writing in literary narration and in the inter-discursive space of ethnographic discourse through the works of three French-speaking Maghreb authors. The object of the investigation is, on the one hand, to put forward the anomalies of a generic taxonomy and, on the other hand, to present the birth of a « minor » text-creating practice. The re-reading of Albert Memmi's *The Scorpion* renders the description of the theoretical frames in which the « mise en abyme » of the speaker's identity takes place, as well as the investigation of the impact of a multiple cultural identity on the concept of the genre in the « homeland ». Assia Djebbar's *Algerian Quator* prompts the analysis of those rhetoric procedures in women's autobiography-writing which connect writing and filming. Finally, Tahar Ben Jelloun's *The Public Writer* yields the investigation of « de-territorialisation » of autobiography-writing against the Maghreb traditions of writing.

Key words and notions:

speech acts, ethnographic allegory, autobiography, deconstruction, deterritorialisation, coloured writing, minor literature, métissage, rhizome, theory of genre, postcolonial theory, Maghreb, Albert Memmi, Assia Djebbar, Tahar Ben Jelloun.